

Emenda 11**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel**

f'isem il-Grupp The Left

Rapport**Sandra Kalniete**

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabbi għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Euratom/Ukrajna
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Proposta għal regolament**Premessa 11***Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Soġġett għal valutazzjoni mill-Kummissjoni mwettqa fil-kuntest tal-monitoraġġ regolari tal-impatt ta' dan ir-Regolament u mniedja jew wara talba debitament sostanzjata minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess, huwa meħtieg li tīgi prevista l-possibbiltà li tittieħed kwalunkwe miżura meħtiega għall-importazzjonijiet ta' kwalunkwe prodotti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li qed jaffettwaw b'mod negattiv is-suq tal-Unjoni jew is-suq ta' Stat Membru wieħed jew aktar għal prodotti simili jew li jikkompetu direttament. Hemm sitwazzjoni partikolarmen prekarja fis-swieq tal-pollam, tal-bajd u taz-zokkor li tista' tagħmel ħsara lill-produtturi agrikoli tal-Unjoni jekk l-importazzjonijiet mill-Ukrajna kellhom jiżdiedu. Huwa xieraq li tīgi introdotta salvagwardja awtomatika għall-bajd, ***il-pollam***, u ***l-prodotti taz-zokkor*** li tīgi attivata jekk il-kwantitajiet importati skont dan ir-Regolament jaqbżu l-medja aritmetika tal-kwantitajiet ***fl-2022 u fl-2023***.

Emenda

(11) Soġġett għal valutazzjoni mill-Kummissjoni mwettqa fil-kuntest tal-monitoraġġ regolari tal-impatt ta' dan ir-Regolament u mniedja jew wara talba debitament sostanzjata minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess, huwa meħtieg li tīgi prevista l-possibbiltà li tittieħed kwalunkwe miżura meħtiega għall-importazzjonijiet ta' kwalunkwe prodotti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li qed jaffettwaw b'mod negattiv is-suq tal-Unjoni jew is-suq ta' Stat Membru wieħed jew aktar għal prodotti simili jew li jikkompetu direttamente. Hemm sitwazzjoni partikolarmen prekarja fis-swieq ***tal-qamħ, tax-xghir, tal-ghasel, tal-pollam, tal-bajd u taz-zokkor li tista' tagħmel ħsara lill-produtturi agrikoli tal-Unjoni jekk l-importazzjonijiet mill-Ukrajna kellhom jiżdiedu. Huwa xieraq li tīgi introdotta salvagwardja awtomatika għall-bajd, ***ghax-xghir, ghall-ghasel, ghall-pollam, ghaz-zokkor u ghall-prodotti tal-qamħ*** li tīgi attivata jekk il-kwantitajiet importati skont dan ir-Regolament jaqbżu l-medja aritmetika tal-kwantitajiet ***fil-perjodu bejn l-2021 u l-2023***.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-importazzjonijiet tal-qamħ u tax-xgħir mill-Ukrajna żdiedu ħafna, u dan irriżulta f'kundizzjonijiet li sejrin għall-agħar b'mod drammatiku għall-bdiewa fl-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-produtturi tal-ġħasel fl-UE ġew taħt pressjoni. Għalhekk il-kamp ta' applikazzjoni tal-prodotti koperti mill-mekkaniżmu awtomatiku ta' salvagwardja jeħtieg li jiġi estiż.

Barra minn hekk, il-perjodu ta' referenza biex jiġu definiti l-kwantitajiet li jiskattaw is-salvagwardji awtomatiċi għandu jiġi estiż biex jinkludi wkoll l-2021, bħala l-aħħar sena qabel ma l-UE introduciet mizuri kummerċjali awtonomi għall-Ukrajna għall-ewwel darba.

Emenda 12**Manon Aubry, Younous Omarjee, Leila Chaibi, Marina Mesure**

f'isem il-Grupp The Left

Rapport**Sandra Kalniete**

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabbi għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Euratom/Ukrajna

(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

A9-0077/2024**Proposta għal regolament****Recital 11***Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Soggett għal valutazzjoni mill-Kummissjoni mwettqa fil-kuntest tal-monitoraġġ regolari tal-impatt ta' dan ir-Regolament u mniedja jew wara talba debitament sostanzjata minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess, huwa meħtieg li tīgi prevista l-possibbiltà li tittieħed kwalunkwe miżura meħtiega għall-importazzjonijiet ta' kwalunkwe prodotti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li qed jaffettwaw b'mod negattiv is-suq tal-Unjoni jew is-suq ta' Stat Membru wieħed jew aktar għal prodotti simili jew li jikk kompetu direttament. Hemm sitwazzjoni partikolarment prekarja fis-swieq ***tal-pollam, tal-bajd u taz-zokkor*** li tista' tagħmel īxsara lill-produtturi agrikoli tal-Unjoni jekk l-importazzjonijiet mill-Ukrajna kellhom jiżdiedu. Huwa xieraq li tīgi introdotta salvagwardja awtomatika ***ghall-bajd, il-pollam, u l-prodotti taz-zokkor*** li tīgi attivata jekk il-kwantitajiet importati skont dan ir-Regolament jaqbżu l-medja aritmetika tal-kwantitajiet ***fl-2022 u fl-2023***.

Emenda

(11) Soggett għal valutazzjoni mill-Kummissjoni mwettqa fil-kuntest tal-monitoraġġ regolari tal-impatt ta' dan ir-Regolament u mniedja jew wara talba debitament sostanzjata minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess, huwa meħtieg li tīgi prevista l-possibbiltà li tittieħed kwalunkwe miżura meħtiega għall-importazzjonijiet ta' kwalunkwe prodotti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li qed jaffettwaw b'mod negattiv is-suq tal-Unjoni jew is-suq ta' Stat Membru wieħed jew aktar għal prodotti simili jew li jikk kompetu direttamente. Hemm sitwazzjoni partikolarment prekarja fis-swieq ***tal-prodotti agrikoli*** li tista' tagħmel īxsara lill-produtturi agrikoli tal-Unjoni jekk l-importazzjonijiet mill-Ukrajna kellhom jiżdiedu. Huwa xieraq li tīgi introdotta salvagwardja awtomatika ***ghall-prodotti agrikoli kollha*** li tīgi attivata jekk il-kwantitajiet importati skont dan ir-Regolament jaqbżu l-medja aritmetika tal-kwantitajiet ***fil-perjodu bejn l-2021 u l-2023***.

Or. en

Emenda 13**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel**

f'isem il-Grupp The Left

Rapport**Sandra Kalniete**

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabqli ġħall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Euratom/Ukrajna

(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

A9-0077/2024**Proposta għal regolament****Artikolu 4 – paragrafu 7 – subparagraphu 1 – parti introduttorja***Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk, matul il-perjodu mis-6 ta' Ĝunju sal-31 ta' Diċembru 2024, il-volumi kumulattivi tal-importazzjoni tal-bajd, tal-pollam jew taz-zokkor mill-1 ta' Jannar 2024 jilħqu l-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati ***fl-2022 u fl-2023***, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/478:

Emenda

Jekk, matul il-perjodu mis-6 ta' Ĝunju sal-31 ta' Diċembru 2024, il-volumi kumulattivi tal-importazzjoni ***tal-qamħ, tax-xgħir, tal-ghasel***, tal-bajd, tal-pollam jew taz-zokkor mill-1 ta' Jannar 2024 jilħqu l-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati ***fil-perjodu bejn l-2022 u l-2023***, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/478:

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-importazzjonijiet tal-qamħ u tax-xgħir mill-Ukrajna żdiedu ħafna, u dan irriżulta f'kundizzjonijiet li sejrin ġħall-aġħar b'mod drammatiku ġħall-bdiewwa fl-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-produtturi tal-ghasel fl-UE ġew taħt pressjoni. Għalhekk il-kamp ta' applikazzjoni tal-prodotti koperti mill-mekkaniżmu awtomatiku ta' salvagwardja jeħtieg li jiġi estiż.

Barra minn hekk, il-perjodu ta' referenza biex jiġu definiti l-kwantitajiet li jiskattaw is-salvagwardji awtomatiċi għandu jiġi estiż biex jinkludi wkoll l-2021, bħala l-aħħar sena qabel ma l-UE introduciet miżuri kummerċjali awtonomi ġħall-Ukrajna għall-ewwel darba.

Amendment 14**Manon Aubry, Younous Omarjee, Leila Chaibi, Marina Mesure**

f'isem il-Grupp The Left

Rapport**Sandra Kalniete**

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabqli ġħall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Euratom/Ukrajna

(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

A9-0077/2024**Proposta għal regolament****Artikolu 4 – paragrafu 7 – subparagraphu 1 – parti introduttora***Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk, matul il-perjodu mis-6 ta' Ĝunju sal-31 ta' Diċembru 2024, il-volumi kumulattivi ***tal-importazzjoni tal-bajd, tal-pollam jew taz-zokkor*** mill-1 ta' Jannar 2024 jilħqu l-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati ***fl-2022 u fl-2023***, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kumitat dwar is-Salvagħwardji stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/478:

Emenda

Jekk, matul il-perjodu mis-6 ta' Ĝunju sal-31 ta' Diċembru 2024, il-volumi kumulattivi ***tal-prodotti agrikoli kollha*** mill-1 ta' Jannar 2024 jilħqu l-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati ***fil-perjodu bejn l-2021 u l-2023***, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kumitat dwar is-Salvagħwardji stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/478:

Or. en

Emenda 15**Manon Aubry, Younous Omarjee, Leila Chaibi, Marina Mesure**

f'isem il-Grupp The Left

Rapport**Sandra Kalniete**

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabqli għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Euratom/Ukrajna
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

A9-0077/2024**Proposta għal regolament****Artikolu 4 – paragrafu 7 – subparagraphu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk, matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-5 ta' Ĝunju 2025, il-volumi kumulattivi tal-importazzjoni ***tal-bajd, tal-pollam jew taz-zokkor ghall-perjodu*** mill-1 ta' Jannar 2025 jilħqu ħames partijiet minn kull tnax tal-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati ***fl-2022 u fl-2023***, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kunitat dwar is-Salvagwardji, tintroduċi mill-ġdid għal dak il-prodott il-kwota tariffarja korrispondenti sospiża mill-Artikolu 1(1), il-punt b.

Emenda

Jekk, matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-5 ta' Ĝunju 2025, il-volumi kumulattivi tal-importazzjoni ***tal-prodotti agrikoli kollha mill-1 ta' Jannar 2025 jilħqu ħames partijiet minn kull tnax tal-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati *fil-perjodu bejn l-2021 u l-2023****, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kunitat dwar is-Salvagwardji, tintroduċi mill-ġdid għal dak il-prodott il-kwota tariffarja korrispondenti sospiża mill-Artikolu 1(1), il-punt b.

Or. en

Emenda 16**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel**

f'isem il-Grupp The Left

Rapport**Sandra Kalniete**

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabqli ġħall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Euratom/Ukrajna
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Proposta għal regolament**Artikolu 4 – paragrafu 7 – subparagraphu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk, matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-5 ta' Ĝunju 2025, il-volumi kumulattivi tal-importazzjoni tal-bajd, tal-pollam jew taz-zokkor ġħall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2025 jilħqu ħames partijiet minn kull tħaxx tal-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati ***fl-2022 u fl-2023***, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kumitat dwar is-Salvagwardji, tintroduċi mill-ġdid għal dak il-prodott il-kwota tariffarja korrispondenti sospiża mill-Artikolu 1(1), il-punt b.

Emenda

Jekk, matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-5 ta' Ĝunju 2025, il-volumi kumulattivi tal-importazzjoni ***tal-qamħ, tax-xghir, tal-ghasel***, tal-bajd, tal-pollam jew taz-zokkor ġħall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2025 jilħqu ħames partijiet minn kull tħaxx tal-medja aritmetika rispettiva tal-volumi tal-importazzjoni rregistrati ***fil-perjodu bejn l-2021 u l-2023***, il-Kummissjoni għandha, fi żmien 21 jum u wara li tinforma lill-Kumitat dwar is-Salvagwardji, tintroduċi mill-ġdid għal dak il-prodott il-kwota tariffarja korrispondenti sospiża mill-Artikolu 1(1), il-punt b.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-importazzjonijiet tal-qamħ u tax-xghir mill-Ukrajna żdiedu ħafna, u dan irriżulta f'kundizzjonijiet li sejrin ġħall-agħar b'mod drammatiku ġħall-bdiewa fl-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-produtturi tal-ghasel fl-UE gew taħt pressjoni. Għalhekk il-kamp ta' applikazzjoni tal-prodotti koperti mill-mekkaniżmu awtomatiku ta' salvagwardja jeħtieg li jiġi estiż.

Barra minn hekk, il-perjodu ta' referenza biex jiġu definiti l-kwantitajiet li jiskattaw is-salvagwardji awtomatiċi għandu jiġi estiż biex jinkludi wkoll l-2021, bħala l-aħħar sena qabel ma l-UE introduċiet miżuri kummerċjali awtonomi għall-Ukrajna għall-ewwel darba.

Emenda 17**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel**

f'isem il-Grupp The Left

Rapport**Sandra Kalniete**

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabqli ġħall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Euratom/Ukrajna
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Proposta għal regolament**Artikolu 4 – paragrafu 7 – subparagraphu 3***Test propost mill-Kummissjoni*

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, it-termini bajd, pollam u zokkor jirreferu ġħall-prodotti kollha koperti mill-kwoti tariffarji fl-Appendici tal-Anness I-A tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni għal, rispettivament, il-bajd u l-albumini, il-laħam tal-pollam u l-preparazzjonijiet tal-laħam tal-pollam, u z-zokkor, u l-medja aritmetika għandha tīġi kkalkulata billi s-somma tal-volumi tal-importazzjoni ***fl-2022 u fl-2023*** tīġi diviża bi ***tnejn***.

Emenda

Ġħall-finijiet ta' dan il-paragrafu, it-termini ***qamħ, xgħir, għasel***, bajd, pollam u zokkor jirreferu ġħall-prodotti kollha koperti mill-kwoti tariffarji fl-Appendici tal-Anness I-A tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni għal, rispettivament, ***il-qamħ komuni u d-dqiq u l-gerbub tal-qamħ; ix-xgħir, id-dqiq u l-gerbub tax-xgħir, l-ħasel naturali***, il-bajd u l-albumini, il-laħam tal-pollam u l-preparazzjonijiet tal-laħam tal-pollam, u z-zokkor, u l-medja aritmetika għandha tīġi kkalkulata billi s-somma tal-volumi tal-importazzjoni ***fil-perjodu bejn l-2021 u l-2023***, tīġi diviża bi ***tliefa***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-importazzjonijiet tal-qamħ u tax-xgħir mill-Ukrajna żdiedu ħafna, u dan irriżulta f'kundizzjonijiet li sejrin ġħall-agħar b'mod drammatiku ġħall-bdiewwa fl-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-produtturi tal-ħasel fl-UE ġew taħt pressjoni. Għalhekk il-kamp ta' applikazzjoni tal-prodotti koperti mill-mekkaniżmu awtomatiku ta' salvagwardja jeħtieg li jiġi estiż.

Barra minn hekk, il-perjodu ta' referenza biex jiġu definiti l-kwantitatijiet li jiskattaw is-salvagwardji awtomatiċi għandu jiġi estiż biex jinkludi wkoll l-2021, bħala l-aħħar sena qabel ma l-UE introduciet miżuri kummerċjali awtonomi ġħall-Ukrajna ġħall-ewwel darba.

